

**Tema: Hechos cotidianos**  
N° de Audio: 2  
Año: 1996  
Informante: JC3F / JA2F  
Tipo Textual: Conversación espontánea  
Duración: 4:38

1. [Ruidos] Sabés Laura que hoy hoy e: recibido he: he ido a retira(r) la libreta e: de la Danie:la / vi:ste? / y: me ha baJA:do un poquito: como en tres notas pero no importa porque (e):s lo que (e)stán: / este como es lo que están: // °(a:y! [risas] no sé decir...)/ es lo que: viste que en el primer bime:stre: / este: venían: más: con MÁS ganas de trabajar pero ahora viste que están... / MA:S VA:ga! qué sé yo por eso ha bajado un poquito pero no importa / y ayer le comprado una BI:blia y ya la va (a) empezar a necesitar en el colegio si Dios QUIEre viste? una Biblia herMO:sa // la: (A)na es el cumPLEAño(s) / HO:Y es el cumpleaños(s) le han regala:do una pulse:ra herMO:sa vos VIE:ras! un TRA:je! que le ha mandado la Lidia de Buenos Aire(s) / herMO:so y bueno y que más te cuento que la Silvana ya e: dele estudiar como una [estornudo] [ríe] de:le estudiar / te enteraste que vino la Lidia? / # ajá # / cl:aro vino con el bebé y ahora tiene que estar en: la guardeRÍA a estas horas CUÁNtas paLI:zas le habrán da(d)o a mi negro lloRÓN! o no? /
2. Cómo hace lo deja en la guar{dería ?}/
3. {en la gu:ardería} cla:ro! lo de:ja: no ves que ella entra / a la una y media entonce(s) a la una ella va y lo deja hasta las siete (d)e la TARde / de la siete tiene que venir y retiRARlo lleVÁRselo a la CLÍ:nica un raTI:to hasta que llega el esposo /
4. (( )) Y no está ella que sale a las DIE(z) / y no usa ni chuPEte ni mamaDEra así que no sé QUÉ HARÁN! allá con con: el niño /
5. Claro solamente le da el pecho /
6. E:l pe:cho / así que no sé /
7. Iba recién a probar a ver cómo cómo {le Iba} / era el {primer día} /



8. {Pero: e:l MARte(s)!} no: el marte(s) el marte(s) empezó y tenía que llevar un cuaderno con: todo y con lapicera y: anotar todo ahí viste?/
9. Ahí le van a anotar {todo} /
10. {Claro} todo lo que: .../
11. Qué bie:n! / y acá como esta doña Pauli{ta} /
12. {NO:!/} la MAmi está dele echar de MEno(s) nomá(s) al muchacho mañoso es(e) /así que el PApi iGUAL /
13. Claro cuando lo han tenido acá era el regaLÓN /
14. CLA:(ro) te imaginá:s el único ahí:! / el del Hugo que: / ya es más GRANde dice que lo va (a) tirar al canal / cuando [risas] él lo quiere tirar al caNAL [ríe] po(r)que (e)s un maÑOso / así dice el otro muchacho /
15. Las otras nenas del Hugo cómo (es)tán?/
16. No:!(e)stán bien están RE GRA:Ndes! / una ya está en terCE:ro / la más grande está en SEXto uh: son hermo:sos esos niños! /
17. Les {va bien}/
18. {Sí:! no:!/} /
19. El Hugo ya terminó la casa? /
20. SÍ: ya se cambió ya /
21. Ah {qué lindo!} /
22. {ya hace...} ya: / después del viento ZONda viste que tiro una paRE:(d) y qué se yo (en)tonces ahí: ya: tienen ahora: se tuvo que CAMBIAR / sí o sí no ya (es)tá todo listo / faltaba: no sé: un poquito asustado (( )) / MUY poco / ((mirá vos)) falta yo nomá(s) que consiga: por ahí /
23. Y:? cómo va el estudio? /
24. Com.. bi:en y NA:da NAda no hago Nada! así que: te imaginás! /
25. (( )) /
26. Sí:! porque tendría que haber empezado a ir al lote hogar pero no: / tengo que tener TI:EMpo PÉRdida de TIE:Mpo IR /
27. E:so es /
28. Sí: no: vos ha visto con el trabajo de Uno no se puede! /
29. Pero ahí: con su abuela tiene un luga:r /

VOCES  SANJUANINAS  
UN CORPUS ORAL DEL ESPAÑOL EN ARGENTINA

30. NO:! SÍ! pero estamos muy apreta:do(s)! / estamos muy apretados //
31. Y bueno habrá que esperar un poco /
32. Y sí! /
33. (E)sperar / {un montón} /
34. { Y por intermedio } de la escuela: nada /
35. No: no: no!{no: no:!}/
36. {en la escuela la (( ))/
37. Y la /
38. Si no va a tener ca:sa tiene un patiecito (( ) /
39. No han hecho casa /
40. No/
41. Y bue(no)! /
42. Claro una sola pieza un bañito / y nada má(s) // te: cuento que: ACÁ hay una mae:stra Mónica / ay! vos vieras QUÉ trabajaDOra que (e)s pero llega en la cocina nomás con el MAte [risas] /#°(que la tiró)° [risas] # / dele conversar con el MAte viste? y es gua:PI:si:ma! pero les llena el pizarrón a los niño(s) / eso es lo bueno [risas] /
43. Eso es lo bueno [risas] ///

